

Nie rozpocznę  
tego artykułu od stwier-  
dzenia, że Zenon Fisz jest pisarzem  
niesłusznie zapomnianym, tak jak czynili to  
dotąd badacze jego twórczości – Marek Kwapiszew-  
ski i Marek Szladowski, gdyż to dzięki ich pracom (książ-  
kom i artykułom) oraz edycji wybranych utworów pisarza ze  
śmiałkich Prus, przygotowanej w Katedrze Badań Filologicznych  
„Wschód – Zachód” Uniwersytetu w Białymstoku, wrócił on na swoje  
miejsce w historii literatury polskiej i zapewne także ukraińskiej. Miejsce  
szczególne, jeśli założyć, że idzie on dalej, niekiedy po innych szlakach  
niż twórcy „szkoły ukraińskiej”, których bywa także krytykiem, zadzie-  
rając nad ich marzeniami i mrzonkami pazur drapieżnika i rozciągając  
pajęczną sieć realisty-autentyka wysysającego soki żywotne z romantycz-  
nych mitów.

Prof. dr hab. Marek Nalepa, ze *Wstępu*

\*

Teksty zawarte w tomie dopełniają listę edycji zapomnianych tekstów  
Fisza, ukazując jednocześnie rozwój osobowości ich autora, doskonalenie  
jego warsztatu pisarskiego w miarę osiągania dojrzałości i kształtowania  
się świadomości pisarza, który działalność pisarską rozpoczął przecieź  
w bardzo młodym wieku (jako szesnastolatek *Konaszewiczem w Biało-  
grodzie*). Poruszane przez Fisza problemy zagadnień polsko-ukraińskiego  
pogranicza, pokazane przez niego przez pryzmat otwartości i politycz-  
nego umiarkowania, niestereotypowo reinterpretujące obraz ówczesnej  
Ukrainy, to nowatorskie świadectwo polsko-ukraińskiej historii godne  
popularyzowania i zachowania na stałe w pamięci.

Z *Recenzji* dr Jolanty Doschek  
(Instytut Sławistyki Uniwersytetu Wiedeńskiego)

\*

Книга актуальна, затребувана суспільством, значно розширює  
уявлення про простір польської культури на теренах українського  
Правобережжя. Відтак, можна стверджувати, що видання вибраних  
творів З. Фиша надзвичайно позитивно характеризує видавничу  
справу й культурну політику Польщі. Публікація книги Zenon Fisz  
*Opowiadania i krajobrazy. Szkice z wędrówek po Ukrainie* матиме вели-  
чезне історико-літературне значення не тільки для польської літера-  
тури та літературознавства, але й сучасної української полоністики.

Z *Recenzji* prof. dr. hab. Wołodymyra Jerszowa  
(Uniwersytet w Żytomierzu)

Zenon Fisz



ОПОВІДАНИЯ І КРАJOBРАЗЫ  
Скiце з вѣдрѡвек по Украiнiе



Zenon Fisz

ОПОВІДАНИЯ  
І КРАJOBРАЗЫ

SZKICE Z WĘDRÓWEK PO UKRAINIE